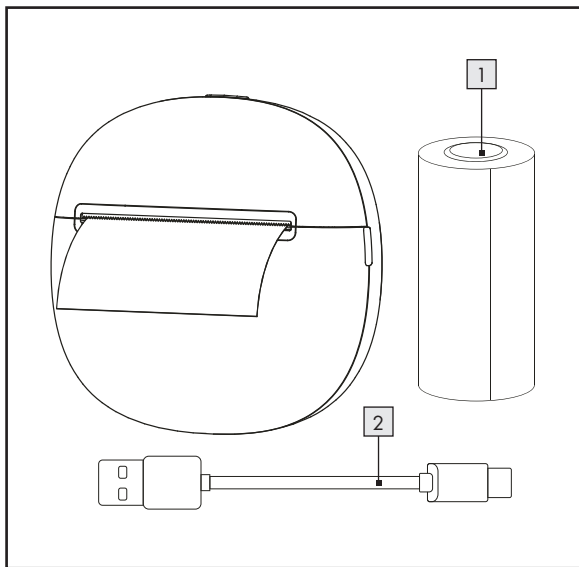
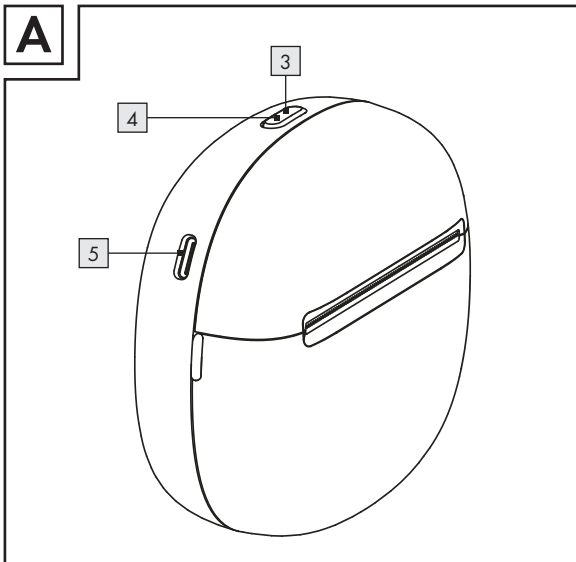
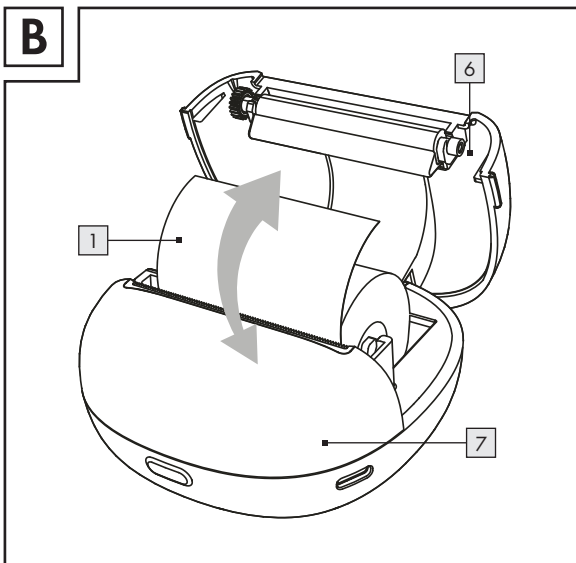




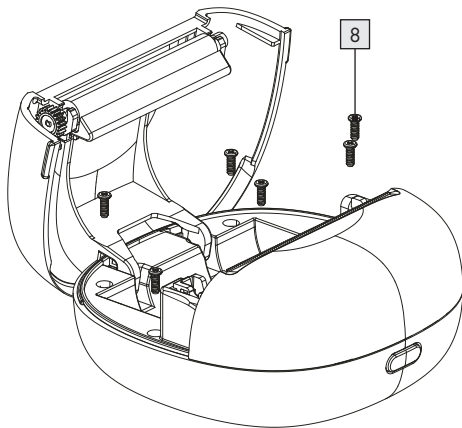


4



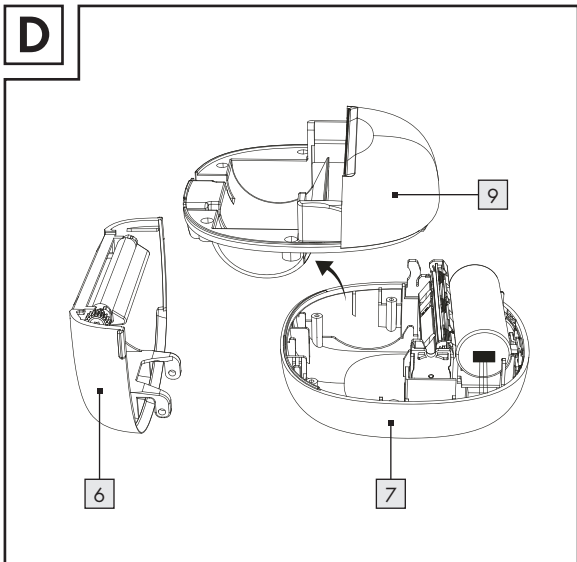


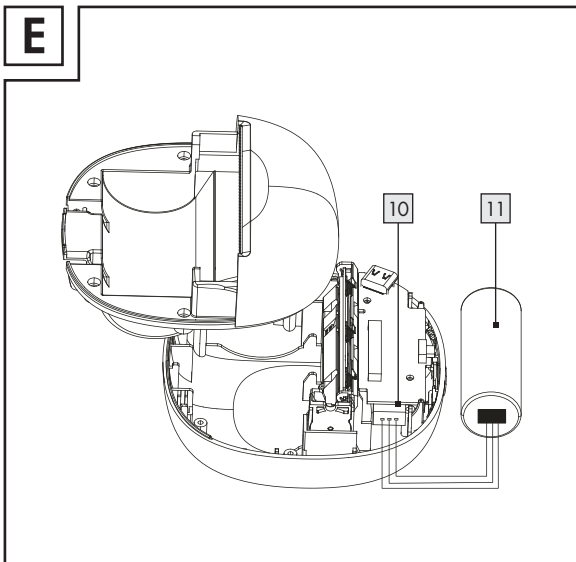
C



8

6







Légende des pictogrammes utilisés	Page 11
Introduction	Page 12
Utilisation conforme	Page 13
Remarques relatives aux marques utilisées	Page 13
Descriptif des pièces	Page 14
Caractéristiques techniques.....	Page 15
Contenu de la livraison.....	Page 17
Consignes de sécurité	Page 18
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables ..	Page 21
Préparation	Page 24
Charge.....	Page 24
Mettre en place le rouleau de papier-photo.....	Page 25
Utilisation	Page 25
Dépannage	Page 27
Nettoyage et entretien	Page 29
Démonter la batterie	Page 30





Mise au rebut.....Page 30

Garantie.....Page 33

Garantie Karsten International.....Page 36

Conditions de garantie.....Page 36

Délai de garantie et recours légaux pour vices.....Page 37

Étendue de la garantie.....Page 38

Procédure d'exigence de garantie.....Page 39

Service après-vente.....Page 40

Fabricant.....Page 40



Légende des pictogrammes utilisés



Lire le mode d'emploi !



Utilisation dans des pièces fermées



Consignes de sécurité
Instructions de manipulation



Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !



Prudence ! Risque de brûlure !



Ce symbole indique qu'une unité d'alimentation spécifique séparée est nécessaire pour le raccordement des appareils électriques au réseau d'alimentation.

Légende des pictogrammes utilisés



Mettez l'emballage et le produit au rebut en respectant l'environnement !



Les piles et les batteries ne doivent pas être mises au rebut dans les ordures ménagères.



La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.

Mini imprimante de poche

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement



toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation conforme**

Ce produit est uniquement destiné à l'impression de rouleaux de papier-photo. Utilisez ce produit avec les rouleaux de papier-photo fournis. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et privé. Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel ou industriel. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Toute revendication concernant des dommages causés par une utilisation incorrecte est exclue. Le risque est à la charge de l'utilisateur seul.

● **Remarques relatives aux marques utilisées**

- USB est une marque déposée par USB Implementers Forum, Inc.
- L'App Store est une marque de service d'Apple Inc.





- Google Play est une marque déposée par Google Inc.
- iOS et Apple sont des marques déposées par la société Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Tous les autres noms ou produits peuvent être des marques ou des marques déposées de leur propriétaire respectif.

● Descriptif des pièces

Accessoires

- 1 Rouleau de papier-photo

Mini-imprimante de poche

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 2 Câble USB-C | 7 Recouvrement inférieur |
| 3 Touche ON/OFF | 8 Vis |
| 4 Voyant LED | 9 Recouvrement central |
| 5 Entrée USB-C | 10 Fiche |
| 6 Recouvrement supérieur | 11 Batterie |





● Caractéristiques techniques

Tension et courant

de fonctionnement : 5 V $\equiv$ 1,0 A

Puissance : 5,0 W

Dimensions : 88 x 81 x 42 mm

Poids : 150 g

Batterie : 18500, Li-ion, 1200 mAh, 3,7 V,
4,44 Wh

Durée de fonctionnement

selon la charge de batterie : 120 minutes

Durée de charge : 180 minutes

Connexion : Bluetooth 5.0

Résolution : 203 dpi

Couleur d'impression : Noir/Blanc

Dimension de rouleau : $\varnothing$ 30 mm x 56 mm (L)

Longueur de rouleau : 7,8 m

EIRP : -0,87 dBm

Fréquence de travail : 2402 MHz–2480 MHz



Longueur du câble USB-C : 30 cm
Compatible avec : Android et iOS

Systèmes d'exploitation

Version Android/iOS : Android 4.0/iOS 8.0 ou
davantage
Version Bluetooth : 4.0

Bande de fréquence radio et puissance d'émission

Plage de fréquence : 2402-2480 MHz
Puissance maximale
de rayonnement : - 0,23 dBm

Par la présente, Karsten International B.V. déclare que la
référence d'article : 5890, Mini imprimante de poche (IAN
470561_2407) répond à la directive RED 2014/53/UE.
La déclaration de conformité européenne est disponible en



version complète à l'adresse Internet suivante :
<https://doc.karsten.nl>

● **Contenu de la livraison**

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| 1 mini imprimante de poche | 1 rouleau de papier-photo |
| 1 câble USB-C | blanc |
| | 1 mode d'emploi |

Pour ce produit, il est recommandé d'utiliser les rouleaux de recharge prévus IAN 470558_2407. L'utilisation de rouleaux de papier photo ou d'autocollants d'autres fabricants est bien entendu autorisée, à condition que leurs caractéristiques et leurs dimensions soient conformes aux spécifications. Ceci pourrait toutefois entraîner des différences minimales dans le résultat d'impression.

Concernant l'étendue et l'utilisation du produit, veuillez consulter la description présente dans le set de recharge.



Toutes les consignes de sécurité de ce mode d'emploi s'appliquent également pour le set de recharge (IAN) 470558_2407.



Consignes de sécurité

PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES INDICATIONS DE MANIEMENT ET DE SÉCURITÉ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT ! SI VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À UN TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LUI TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT ! DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UN NON RESPECT DE CE MANUEL ENTRAÎNENT L'ANNULATION DU DROIT À LA GARANTIE ! TOUTE RESPONSABILITÉ EST DÉCLINÉE EN CAS DE DOMMAGES MATÉRIELS OU CORPORELS CAUSÉS PAR UNE MANIPULATION INCORRECTE DU PRODUIT OU PAR LE NON-RESPECT DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ !



⚠ Avertissement ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement avec les matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à l'écart du produit.

- Ne laissez pas le produit ou les matériaux d'emballage sans surveillance. Les films et les sachets en plastique, les éléments en plastique, etc. peuvent devenir des jouets dangereux pour les enfants.
- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou psychiques sont limitées ou manquant d'expérience et de connaissances. Ce produit peut être utilisé par des enfants de 14 ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou psychiques réduites ou manquant d'expérience et de connaissance, s'ils sont



surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou s'ils ont été informés par cette personne sur l'utilisation du produit de manière sûre et comprennent les risques liés à son utilisation. Sinon, il existe un risque de maniement erroné et de blessures.

- Avant d'utiliser le produit, vérifiez l'absence de dommages externes visibles. Ne mettez pas un produit endommagé en service. Risque d'électrocution.
- Ne confiez les réparations du produit qu'à des entreprises spécialisées et autorisées ou au service client. Toute réparation inappropriée peut exposer l'utilisateur à des dangers et des risques graves. Par ailleurs, le droit de garantie sera annulé.
- N'utilisez jamais le produit avec un câble USB-C défectueux. Risque d'électrocution.
- Si vous utilisez un adaptateur USB pour recharger le produit, respectez les consignes de sécurité présentes dans le mode d'emploi du produit utilisé.
- Le produit est uniquement conçu pour un usage à l'intérieur.





- Si le produit est tombé ou a été abîmé, il ne doit plus être mis en service. Faites contrôler et éventuellement réparer le produit par du personnel qualifié.
- Ne pas stocker ou utiliser le produit à proximité d'une source d'eau.
- N'immergez pas le produit dans l'eau.
- Ne laissez pas d'humidité entrer au contact des parties électriques.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.



- RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
 - Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.



Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !





PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

- Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.





- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● **Préparation**

Nous recommandons de recharger complètement le produit avant la première utilisation.

● **Charge**

- Raccordez le produit au moyen du câble USB-C 2 fourni directement à une source de courant (par ex. un ordinateur portable) ou au réseau électrique par le biais d'un adaptateur USB 5V (non fourni). La durée de charge est de 180 min.
- Vous pouvez effectuer des travaux d'impression pendant la charge.



● Mettre en place le rouleau de papier-photo

- Ouvrez le produit en saisissant le recouvrement supérieur **6** par les encoches et en le basculant vers le haut.
- Placez un rouleau de papier-photo **1** dans le recouvrement inférieur **7** et veillez à ce que le côté sensible à la chaleur soit orienté vers le haut de manière à toucher la tête d'impression (Fig. B).
- Refermez l'imprimante.

● Utilisation

Affichage d'état LED :

Le voyant LED clignote

en rouge :

Batterie vide/batterie faible

Le voyant LED s'allume

en rouge :

La batterie est en cours de charge/
Charger/Absence de papier/
Surchauffe/Recouvrement ouvert



Le voyant LED s'allume
en vert :

La batterie est rechargée/
Complètement rechargée/
Mode de veille/Allumer

Le voyant LED s'allume
en orange :

Dysfonctionnement

- Vous pouvez scanner le QR-code correspondant pour télécharger l'application.



- Allumez l'imprimante au moyen de la touche MARCHÉ/ARRÊT **3** et activez la fonction Bluetooth sur votre appareil.
- Pressez deux fois la touche MARCHÉ/ARRÊT **3** et le produit imprime un QR-code.



- Ouvrez l'application et cliquez sur « Non connecté ».
- Cliquez sur « Scanner pour ajouter » et scannez le QR-code pour connecter votre appareil au produit.

REMARQUE : Ne recherchez pas le produit dans les paramètres Bluetooth de votre appareil.

- Le produit se reconnecte automatiquement avec votre appareil après le premier appairage.

● Dépannage

Problème	Cause	Solution
Le voyant LED 4 s'allume en rouge.	Pas assez de papier.	Insérez un nouveau rouleau de papier-photo.
	Le produit est en surchauffe.	Éteignez le produit et laissez-le refroidir.
	Recouvrement ouvert.	Assurez-vous que les recouvrements 6 , 7 sont correctement fermés.



Problème	Cause	Solution
Le voyant LED 4 s'allume en orange.	Dysfonctionnement.	Maintenez enfoncée la touche MARCHE/ARRÊT 3 afin de redémarrer le produit (Hard Reboot).
Le produit ne s'allume pas.	Batterie faible.	Maintenez enfoncée la touche MARCHE/ARRÊT 3 pendant une seconde.
	La touche MARCHE/ARRÊT 3 n'a pas été maintenue assez longtemps.	Maintenez enfoncée la touche MARCHE/ARRÊT 3 pendant une seconde.
Pas d'émission de papier lors de l'impression.	Le rouleau de papier-photo 1 n'est pas inséré correctement.	Insérez de nouveau le rouleau de papier-photo 1 .



Problème	Cause	Solution
La qualité d'impression est mauvaise.	Batterie faible.	Rechargez complètement l'appareil.
La qualité d'impression est mauvaise.	Tête d'impression sale en raison de dépôts.	Ouvrez le produit et nettoyez la tête d'impression avec un coton tige imbibé d'alcool. Assurez-vous que la tête d'impression est sèche avant de lancer le processus d'impression.



● Nettoyage et entretien



refroidi.

PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURES !

Avant le nettoyage, débranchez le câble USB-C [2] et attendez le cas échéant que le produit ait



- N'utilisez pas de substances corrosives ou abrasives pour nettoyer le produit.
- Dépoussiérez le produit à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Les salissures plus résistantes peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

● **Démonter la batterie**

- Retirez les six vis **8** du recouvrement inférieur **7** (Fig. C).
- Retirez le recouvrement central **9** (Fig. D) et débranchez la fiche **10** afin de pouvoir retirer la batterie **11** (Fig. E).

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant

la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



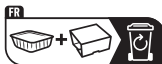
Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du



producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.



● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.



Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;





2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.



Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

● Garantie Karsten International

Chère cliente, cher client,
dès la date d'achat, vous bénéficiez de trois ans de garantie sur cet appareil. En cas de défauts, vous bénéficiez de prétentions légales à l'encontre du vendeur de ce produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par la garantie apportée par nos soins, comme décrit ci-dessous.

● Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat du produit. Conservez la facture d'origine en lieu sûr. Cette facture fera





office de preuve d'achat. Si un problème matériel ou un défaut de fabrication devait survenir dans les trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires, ou bien son remboursement. La condition requise pour bénéficier de cette prestation de garantie est la présentation de l'appareil défectueux et de la preuve d'achat (facture) dans le délai de trois ans ainsi qu'une courte description du défaut et de l'instant d'apparition de celui-ci. Si le défaut est couvert par notre garantie, nous vous renverrons le produit réparé ou un produit neuf. La réparation ou le remplacement du produit n'entraîne cependant pas le début d'une nouvelle période de garantie.

● **Délai de garantie et recours légaux pour vices**

La période de garantie n'est pas prolongée suite à des indemnisations. Ceci s'applique également pour les pièces remplacées ou réparées. Tout vice ou défaut déjà présent au moment de





l'achat doit être immédiatement signalé après le déballage. Les réparations effectuées une fois passée la période de garantie sont facturées.

● Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. La garantie couvre les défauts de matériau et de fabrication. Elle ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des piles ou des éléments fabriqués en verre. Cette garantie s'annule en cas de dommages accidentels, d'une utilisation non conforme ou d'un entretien incorrect du produit. Afin d'assurer une utilisation correcte du produit, toutes les consignes présentes dans ce mode d'emploi doivent être respectées. Il convient d'éviter absolument toute utilisation ou manipulation déconseillée par ce mode d'emploi ou faisant l'objet d'un avertissement. Le produit est exclusivement destiné





à un usage privé et non commercial. Tout abus, usage de la force ou toute activité non effectuée par notre service après-vente régional autorisé conduit à une annulation de la garantie.

● Procédure d'exigence de garantie

Afin que votre demande puisse être traitée rapidement, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Pour toute demande, veuillez tenir à disposition le ticket d'achat et le numéro d'article (IAN) 470561_2407 comme preuve d'achat.
- Le numéro de référence de l'article est indiqué sur l'étiquette d'identification du produit, sur la gravure du produit, sur la couverture de votre mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.
- Lorsque des dysfonctionnements ou autres vices apparaissent, adressez-vous tout d'abord par téléphone ou mail au service après-vente indiqué ci-dessous.





- Un produit enregistré comme défectueux peut être envoyé sans frais au service après-vente indiqué. Fournissez également impérativement une preuve d'achat (facture) ainsi que des informations détaillées sur le défaut et le moment de son apparition.

● **Service après-vente**

FR :

E-mail : customerservice@karsten.nl

● **Fabricant**

Veuillez noter que l'adresse fournie ci-après n'est pas l'adresse d'un service après-vente. Adressez-vous tout d'abord au service après-vente indiqué ci-dessus.

Karsten International B.V.
Overschiestraat 63
1062 XD Amsterdam
NEDERLAND



Legende der verwendeten Piktogramme Seite 43

Einleitung Seite 44

Bestimmungsgemäße Verwendung Seite 45

Hinweise zu Warenzeichen Seite 46

Teilebeschreibung Seite 46

Technische Daten Seite 47

Lieferumfang Seite 49

Sicherheitshinweise Seite 50

Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus Seite 53

Vorbereitung Seite 56

Aufladen Seite 56

Fotopapier-Rolle einsetzen Seite 56

Bedienung Seite 57

Fehlerbehebung Seite 59

Reinigung und Pflege Seite 61

Akku demontieren Seite 62





Entsorgung	Seite 62
-------------------------	----------

Garantie

Garantie Karsten International.....	Seite 65
Garantiebedingungen.....	Seite 65
Garantiefrist und gesetzliche Mängelansprüche.....	Seite 66
Garantieumfang.....	Seite 67
Verfahren für Garantieansprüche.....	Seite 68
Servicecenter.....	Seite 69
Hersteller	Seite 69



Legende der verwendeten Piktogramme



Bedienungsanleitung lesen!



Gebrauch in geschlossenen Räumen



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen



Warn- und Sicherheitshinweise beachten!



Vorsicht! Verbrennungsgefahr!



Dieses Symbol weist darauf hin, dass für den Anschluss elektrischer Geräte an das Versorgungsnetz eine spezielle separate Versorgungseinheit erforderlich ist.

Legende der verwendeten Piktogramme



Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!



Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.



Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien

Mini Pocket Printer

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit,



Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist ausschließlich zum Drucken von Fotopapier-Rollen bestimmt. Verwenden Sie das Produkt mit den beiliegenden Fotopapier-Rollen. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schaden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.





● Hinweise zu Warenzeichen

- USB ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- Der App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc.
- Google Play ist ein eingetragenes Warenzeichen von Google Inc.
- iOS und Apple sind eingetragene Warenzeichen der Apple Inc in den USA und anderen Ländern.
- Alle anderen Namen und Produkte können Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Besitzer sein.



● Teilebeschreibung

Zubehör

1 Fotopapier-Rolle

Mini Pocket Printer

2 USB-C-Kabel

5 USB-C Eingang

3 EIN-/AUS-Taste

6 obere Abdeckung

4 LED-Anzeige

7 untere Abdeckung



8 Schrauben
9 mittlere Abdeckung

10 Stecker
11 Akku

● Technische Daten

Betriebsspannung

und -strom: 5V $\equiv$ 1,0A

Leistung: 5,0W

Abmessung: 88 x 81 x 42 mm

Gewicht: 150g

Akku: 18500, Li-Ion, 1200mAh, 3,7V,
4,44 Wh

Laufzeit je Akkuladung: 120 Minuten

Ladezeit: 180 Minuten

Verbindung: Bluetooth 5.0

Auflösung: 203 dpi

Druckfarbe: Schwarz/Weiß

Rollengröße: $\varnothing$ 30 mm x 56 mm (L)

Rollenlänge: 7,8 m

EIRP: -0,87 dBm

Arbeitsfrequenz: 2402 MHz–2480 MHz
Länge USB-C Kabel: 30 cm
Kompatibel mit: Android und iOS

Betriebssysteme

Android/iOS Version: Android 4.0/iOS 8.0 oder höher
Bluetooth Version: 4.0

Funkfrequenzband und Sendeleistung

Frequenzbereich: 2402 MHz–2480 MHz
Max. Strahlungsleistung: - 0,23 dBm

Hiermit erklärt Karsten International B.V., dass Artikelnummer: 5890, Mini Pocket Printer (IAN 470561_2407) der RED-Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://doc.karsten.nl>



● **Lieferumfang**

1 Mini Pocket Printer

1 weiße Fotopapier-Rolle

1 USB-C Kabel

1 Bedienungsanleitung

Für das Produkt wird der Einsatz der vorgesehenen Refill-Rollen IAN 470558_2407 empfohlen. Die Verwendung von Fotopapier- oder Stickerrollen anderer Hersteller ist selbstverständlich zulässig, sofern diese hinsichtlich ihrer Eigenschaften und Maße den Spezifikationen entsprechen. Dies könnte aber zu minimalen Abweichungen im Druckergebnis führen.

Entnehmen Sie alle weiteren Informationen zum Umfang und Gebrauch der beigelegten Beschreibung im Refill-Set. Alle Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung gelten ebenfalls für das Refill-Set (IAN) 470558_2407.



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS! BEI SCHÄDEN, DIE DURCH NICHTBEACHTUNG DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG VERURSACHT WERDEN, ERLISCHT DER GARANTIEANSPRUCH! BEI SACH- ODER PERSONENSCHÄDEN, DIE DURCH UNSACHGEMÄSSE HANDHABUNG ODER NICHTBEACHTUNG DER SICHERHEITSHINWEISE VERURSACHT WERDEN, WIRD KEINE HAFTUNG ÜBERNOMMEN!



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr



durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Lassen Sie das Produkt oder das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Dieses Produkt ist nicht vorgesehen für die Benutzung durch Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen. Dieses Produkt kann von Kindern ab 14 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder von dieser im sicheren Umgang mit dem Produkt eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlbedienung und Verletzungen.





- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf äußerlich sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Lassen Sie Reparaturen am Produkt nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Benutzen Sie das Produkt niemals mit einem fehlerhaften USB-C-Kabel. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Falls Sie zum Aufladen einen USB-Stromadapter verwenden, beachten Sie die entsprechenden Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung des verwendeten Produkts.
- Das Produkt ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.
- Falls das Produkt heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Produkt von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.





- Lagern oder verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein.
- Lassen Sie keine Feuchtigkeit in Kontakt mit den elektrischen Teilen kommen.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen





Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.





- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.



● **Vorbereitung**

Wir empfehlen das Produkt vor der ersten Nutzung vollständig aufzuladen.

● **Aufladen**

- ☐ Schließen Sie das Produkt über das mitgelieferte USB-C Kabel 2 direkt an eine Stromquelle (z. B. Laptop) oder über einen 5-V-USB-Stromadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) an das Stromnetz an. Die Ladezeit beträgt 180 min.
- ☐ Sie können während des Ladevorgangs drucken.

● **Fotopapier-Rolle einsetzen**

- ☐ Öffnen Sie das Produkt, indem Sie die obere Abdeckung 6 an den Nasen greifen und nach oben aufklappen.





- Legen Sie eine Fotopapier-Rolle **1** in die untere Abdeckung **7** ein und achten Sie darauf, dass deren wärmeempfindliche Seite nach oben zeigt, so dass sie den Druckkopf berührt (Abb. B).
- Schließen Sie den Drucker.

● **Bedienung**

LED-Statusanzeige:

LED blinkt rot: Akku leer/schwache Batterie

LED leuchtet rot: Akku wird aufgeladen/laden/Papiermangel/Überhitzung/offene Abdeckung

LED leuchtet grün: Akku ist aufgeladen/voll geladen/Standby/Einschalten

LED leuchtet orange: Fehlfunktion

- Durch das Scannen des entsprechenden QR-Codes können Sie die App herunterladen.



- Schalten Sie den Drucker mit der EIN-/AUS-Taste 3 ein und aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät.
- Drücken Sie doppelt auf die EIN-/AUS-Taste 3 und das Produkt druckt einen QR-Code aus.
- Öffnen Sie die App und klicken Sie auf „Nicht verbunden“.
- Klicken Sie auf „Scannen zum Hinzufügen“ und scannen Sie den QR-Code, um Ihr Gerät mit dem Produkt zu verbinden.

HINWEIS: Suchen Sie nicht in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Geräts nach dem Produkt.



- Das Produkt verbindet sich nach der ersten Kopplung automatisch wieder mit Ihrem Gerät.

● Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Die LED-Anzeige  leuchtet rot.	Papierknappheit.	Legen Sie eine neue Fotopapier-Rolle ein.
	Produkt ist überhitzt.	Schalten Sie das Produkt aus und lassen Sie es abkühlen.
	Abdeckung offen.	Stellen Sie sicher das die Abdeckungen  ,  richtig geschlossen sind.
Die LED-Anzeige  leuchtet orange.	Störung.	Halten Sie die EIN-/AUS-Taste  gedrückt, das Produkt wird neu gestartet (Hard Reboot).



Problem	Ursache	Lösung
Das Produkt lässt sich nicht einschalten.	Schwacher Akku.	Halten Sie die EIN-/AUS-Taste 3 für eine Sekunde gedrückt.
	Die EIN-/AUS-Taste 3 wurde nicht lange genug gedrückt.	Halten Sie die EIN-/AUS-Taste 3 für eine Sekunde gedrückt.
Beim Drucken kommt kein Papier heraus.	Die Fotopapier-Rolle 1 ist falsch eingelegt.	Legen Sie die Fotopapier-Rolle 1 neu ein.
Die Druckqualität ist schlecht.	Schwacher Akku.	Laden Sie das Produkt vollständig auf.





Problem	Ursache	Lösung
Die Druckqualität ist schlecht.	Verschmutzung des Druckkopfes durch Ablagerungen.	Öffnen Sie das Produkt und reinigen Sie den Druckkopf mit einem in Alkohol getauchten Wattestäbchen. Vergewissern Sie sich, dass der Druckkopf trocken ist, bevor Sie den Druckvorgang starten.



● Reinigung und Pflege



VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR!

Ziehen Sie vor der Reinigung das USB-C-Kabel 2 ab und warten Sie ggf. bis das Produkt abgekühlt ist.





- Verwenden Sie zum Reinigen des Produktes keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Stauben Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
- Stärkere Verschmutzungen können mit einem leicht feuchten Tuch abgewischt werden.

● **Akku demontieren**

- Lösen Sie die sechs Schrauben **8** von der unteren Abdeckung **7** (Abb. C).
- Entnehmen Sie die mittlere Abdeckung **9** (Abb. D) und ziehen Sie den Stecker **10** ab, um den Akku **11** zu entfernen (Abb. E).

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.





Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

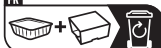
OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und



unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

● **Garantie Karsten International**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
ab dem Kaufdatum erhalten Sie drei Jahre Garantie auf dieses Gerät. Ihnen stehen im Falle von Mängeln rechtliche Ansprüche gegen den Verkäufer dieses Produkts zu. Diese Rechtsansprüche werden durch die von uns gewährte Garantie nicht eingeschränkt, wie nachstehend beschrieben.

● **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie die Originalquittung an einem sicheren Ort auf. Diese Quittung wird als Kaufnachweis benötigt. Wenn innerhalb von drei



Jahren nach dem Kauf dieses Produkts ein Material- oder Herstellungsfehler auftritt, werden wir das Produkt nach unserer Wahl entweder kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten. Voraussetzung für diese Garantieleistung ist, dass das defekte Gerät und der Kaufnachweis (Quittung) innerhalb der Dreijahresfrist vorgelegt werden und eine kurze Beschreibung des Defekts und des Zeitpunkts, zu dem er auftrat, vorgelegt wird. Wenn der Defekt durch unsere Garantie abgedeckt ist, wird das reparierte Produkt oder ein neues Produkt an Sie zurückgeschickt. Nach der Reparatur oder dem Austausch des Produkts beginnt die ursprüngliche Garantiefrist jedoch nicht von neuem.

● **Garantiefrist und gesetzliche Mängelansprüche**

Der Garantiezeitraum wird durch Schadenersatz nicht verlängert. Dies trifft auch auf ersetzte oder reparierte Teile zu. Jeder Mangel oder Defekt, der zum Zeitpunkt des Kaufes bereits existiert,





muss sofort nach dem Auspacken angezeigt werden. Reparaturen nach dem Ablauf der Garantie werden berechnet.

● **Garantieumfang**

Das Gerät wurde sorgfältig nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Die Garantie deckt Material- oder Herstellungsfehler ab. Sie deckt weder Produktteile ab, die normalem Verschleiß ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, noch Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schaltern, Batterien oder Teilen aus Glas. Diese Garantie erlischt bei versehentlichem Schaden, unsachgemäßer Verwendung oder unsachgemäßer Wartung des Produkts. Um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts zu gewährleisten, sind alle Anweisungen in der Gebrauchsanleitung vollständig zu beachten. Anwendungen und Handlungen, von denen in der Gebrauchsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unter allen Umständen zu vermeiden. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.





Jeglicher Missbrauch, Gewaltanwendung oder Tätigkeiten, die nicht von unserem autorisierten regionalen Servicezentrum durchgeführt werden, führen zum Erlöschen der Garantie.

● Verfahren für Garantieansprüche

Damit Ihre Anfrage schnell bearbeitet werden kann, folgen Sie bitte den folgenden Anweisungen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kaufbeleg und die Artikelnummer (IAN) 470561_2407 als Kaufnachweis bereit.
- Die Artikelnummer ist dem Identifikationsetikett auf dem Produkt, der Gravur auf dem Produkt, dem Titelblatt Ihrer Gebrauchsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rückseite oder Unterseite des Produkts zu entnehmen.
- Wenn Fehlfunktionen oder andere Mängel auftreten, wenden Sie sich bitte zunächst telefonisch oder per E-Mail an das nachfolgend angegebene Servicecenter.
- Ein als defekt registriertes Produkt kann dann von Ihnen portofrei an die mitgeteilte Serviceadresse gesandt werden, wobei Sie unbedingt einen Kaufnachweis (Quittung) und





Informationen über die Einzelheiten des Defekts und den Zeitpunkt seines Auftretens beilegen müssen.

● Servicecenter

DE:

Tel.: 0800 5889357 (kostenlos)

E-Mail: customerservice@karsten.nl

AT/CH:

E-Mail: customerservice@karsten.nl

● Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Adresse keine Serviceadresse ist. Wenden Sie sich zuerst an das oben genannte Servicezentrum.



Karsten International B.V.
Overschiestraat 63
1062 XD Amsterdam
NEDERLAND



70 | DE/AT/CH

